



Crna Gora
Ministarstvo evropskih poslova

INFORMACIJA

**O ZAKLJUČIVANJU MEMORANDUMA O SARADNJI U OBLASTI EVROPSKE INTEGRACIJE IZMEĐU
POTPREDSJEDNIKA VLADE UKRAJINE ZA EVROPSKU I EVROATLANTSKU INTEGRACIJU I
MINISTARSTVA EVROPSKIH POSLOVA CRNE GORE**

Podgorica, novembar 2025. godine

Crna Gora i Ukrajina njeguju prijateljske bilateralne odnose, utemeljene na evropskim vrijednostima, demokratiji i ljudskim pravima, kao i na uzajamnom interesu za stabilnost i prosperitet u regionu. Iako se nalaze u različitim fazama svog puta ka Evropskoj uniji (EU), obje zemlje dijele strateški cilj da postanu punopravne članice EU i aktivno sarađuju na tom putu.

Na inicijativu Ukrajine, koja je izrazila želju za inteziviranjem saradnje i razmjenom iskustava i stručnosti u oblasti evropskih integracija, i uzimajući u obzir napredak koji je Crna Gora postigla kroz pristupne pregovore, dvije zemlje su se usaglasile da formalizuju saradnju i kroz konkretne aktivnosti pomognu implementaciju reformi u skladu sa standardima EU. Ovo uključuje ključna područja kao što su jačanje pravosudnog sistema, borba protiv korupcije, unapređenje ljudskih prava, jačanje institucionalnih kapaciteta, usklađivanje zakonodavstva sa pravnom tekovinom EU i efikasno korišćenje fondova EU.

Memorandum o saradnji u oblasti evropske integracije između Crne Gore i Ukrajine ima za cilj da dodatno ojača saradnju između Crne Gore i Ukrajine, s posebnim fokusom na pripremu obje zemlje za punopravno članstvo u EU. Potpisivanjem ovog Memoranduma omogućava se direktna razmjena iskustava i ekspertize, kao i usmjeravanje konkretnih aktivnosti na implementaciju evropskih politika, koje će pomoći Crnoj Gori da poboljša efikasnost svojih administrativnih kapaciteta, olakša proces usklađivanja sa evropskom pravnom tekovinom i poboljša upravljanje finansijskim instrumentima EU. Takođe, potpisivanje ovog Memoranduma o saradnji predstavlja ključnu tačku u jačanju bilateralnih odnosa i potvrdu političke volje obje strane da ubrzaju evropske integracije i time doprinesu stabilnosti u regionu. Ukrajina dobija priliku da se osloni na iskustvo Crne Gore, koja je kroz vlastite izazove u pregovaračkom procesu s EU uspjela da postigne značajan napredak. S druge strane, Crna Gora može koristiti lekcije iz ukrajinskog iskustva u borbi protiv spoljnog pritiska i agresije, u okviru šire evropske i globalne sigurnosne arhitekture.

Pored toga, Ukrajina, koja je suočena s izazovima obnove zemlje nakon agresije, ima potrebu za znanjem i resursima u oblastima koje je Crna Gora već uspješno implementirala tokom svojih pregovora s EU. Ovo uključuje proces usklađivanja zakonodavstva, reformu javne administracije, modernizaciju infrastrukture i primjenu evropskih standarda u svim sektorskim politikama

Memorandum o saradnji u oblasti evropske integracije predviđa intenziviranje saradnje u oblastima koje se odnose na:

- Saradnja između strana uopšte, u procesu pristupanja Evropskoj uniji, uključujući proces proširenja i pregovore o pristupanju;
- Razmjena znanja i iskustva u pregovorima o pristupanju;
- Organizacija zajedničkih događaja kao što su radionice i konferencije;
- Razvijanje zajedničkih inicijativa, projekata i studija radi ostvarivanja ciljeva ovog memoranduma;
- Usklađivanje nacionalnog zakonodavstva sa zakonodavstvom EU i obezbjeđivanje njegove efikasne primjene i sprovođenja;
- Vladavina prava, reforma pravosuđa, borba protiv korupcije, reforma javne uprave i ekonomski kriterijumi;
- Zelena agenda o dekarbonizaciji, klimatskim promjenama, cirkularnoj ekonomiji i biodiverzitetu;
- Digitalna transformacija, uključujući širokopojasnu povezanost, sajber bezbjednost i inicijative digitalne ekonomije;
- Jačanje institucionalnih struktura i administrativnih kapaciteta za ispunjavanje obaveza koje proizilaze iz članstva u EU;
- Unapređivanje profesionalnih vještina državnih službenika odgovornih za evropske poslove;
- Razmjena informacija o programima finansijske podrške EU, kao što su Horizont, Erasmus i Kreativna Evropa;
- Komunikacione strategije za podizanje javne svijesti o evropskoj integraciji;
- kao i u drugim oblastima od zajedničkog interesa koje se mogu utvrditi u budućnosti.

Crna Gora i Ukrajina kroz ovaj Memorandum potvrđuju svoju posvećenost zajedničkim evropskim vrijednostima i ambicijama, kao i svoju spremnost da zajedno rade na ubrzanju procesa evropskih integracija. Time će dodatno ojačati kapacitete svojih administracija, bolje koristiti evropske finansijske instrumente i kroz efikasnu saradnju ostvariti brži napredak ka punopravnom članstvu u Evropskoj uniji.

Odnosi između Ukrajine i Crne Gore su se značajno razvijali, posebno u kontekstu bezbjednosti i međunarodne saradnje. Obje zemlje nastavljaju da rade na jačanju svojih veza kroz različite sporazume i inicijative, što ukazuje na njihovu posvećenost očuvanju mira i stabilnosti u regionu.

Ovaj Memorandum zaključuje se u domenu diplomatskog korpusa, čime se otvara prostor za intenzivniji politički dijalog, snažniju koordinaciju bilateralnih i multilateralnih aktivnosti, te direktnu razmjenu informacija i stručne podrške kroz redovne konsultacije i zajedničke inicijative.

**MEMORANDUM O SARADNJI
U OBLASTI EVROPSKE INTEGRACIJE
IZMEĐU**

**POTPREDsjedNIKA VLADE UKRAJINE ZA EVROPSKU I EVROATLANTSKU
INTEGRACIJU**

I

MINISTARSTVA EVROPSKIH POSLOVA CRNE GORE

Potpredsjednik Vlade Ukrajine za evropsku i evroatlantsku integraciju i Ministarstvo evropskih poslova Crne Gore (u daljem tekstu: strane),

U želji da ojačaju postojeće prijateljske odnose između dvije države i njihovih građana;

Izražavajući svoju opredijeljenost za unapređenje evropskih vrijednosti i principa;

Prepoznajući proširenje Evropske unije kao pokretačku snagu za ekonomski napredak, poštovanje ljudskih prava i sloboda, stabilizaciju i bezbjednost;

Podstičući kontinuiranu saradnju u oblastima od zajedničkog interesa, naročito u vezi sa evropskom integracijom, uključujući pregovore o pristupanju EU;

Dogovorile su se o sljedećem:

Član 1

Strane potpisnice biće u potpunosti posvećene unapređenju međusobne saradnje u oblasti evropske integracije, s ciljem uspješne pripreme Ukrajine i Crne Gore za pristupanje Evropskoj uniji u svojstvu punopravnih članica.

Strane potpisnice sarađivaće na podizanju javne svijesti o evropskim vrijednostima kao zajedničkom interesu u njihovim bilateralnim odnosima.

Pružanje stručne podrške od strane službenika javne uprave vršiće se u skladu s nacionalnim zakonodavstvom svake strane i koordiniraće se putem određenih primarnih kancelarija za vezu, kako je utvrđeno ovim memorandumom.

Član 2

Strane potpisnice sarađivaće prvenstveno u sljedećim oblastima:

1. Saradnja između strana uopšte, u procesu pristupanja Evropskoj uniji, uključujući proces proširenja i pregovore o pristupanju.

2. Razmjena znanja i iskustva u pregovorima o pristupanju,
3. Organizacija zajedničkih događaja kao što su radionice i konferencije,
4. Razvijanje zajedničkih inicijativa, projekata i studija radi ostvarivanja ciljeva ovog memoranduma,
5. Usklađivanje nacionalnog zakonodavstva sa zakonodavstvom EU i obezbjeđivanje njegove efikasne primjene i sprovođenja.
6. Vladavina prava, reforma pravosuđa, borba protiv korupcije, reforma javne uprave i ekonomski kriterijumi,
7. Zelena agenda o dekarbonizaciji, klimatskim promjenama, cirkularnoj ekonomiji i biodiverzitetu,
8. Digitalna transformacija, uključujući širokopojasnu povezanost, sajber bezbjednost i inicijative digitalne ekonomije,
9. Jačanje institucionalnih struktura i administrativnih kapaciteta za ispunjavanje obaveza koje proizilaze iz članstva u EU,
10. Unapređivanje profesionalnih vještina državnih službenika odgovornih za evropske poslove,
11. Razmjena informacija o programima finansijske podrške EU, kao što su Horizont, Erasmus i Kreativna Evropa.
12. Komunikacione strategije za podizanje javne svijesti o evropskoj integraciji, kao i u drugim oblastima od zajedničkog interesa koje se mogu utvrditi u budućnosti.

Član 3

Strane potpisnice organizovaće redovne sastanke glavnih pregovarača i njihovih pregovaračkih timova, koji će se sazivati u redovnim intervalima radi usmjeravanja sprovođenja ovog memoranduma.

Kancelarija Vlade za koordinaciju evropske i evroatlanske integracije Sekretarijata Kabineta ministara Ukrajine i Ministarstvo evropskih poslova Crne Gore djelovaće kao glavne kancelarije za vezu unutar svojih vlada, te će obezbjeđivati stratešku komunikaciju, koordinaciju i podršku.

Strane potpisnice će podsticati bilateralnu saradnju između glavnih kancelarija za vezu radi razmjene informacija i sprovođenja reformi u cilju evropske integracije.

Strane potpisnice će omogućiti programe razmjene za državne službenike u oblasti evropske integracije.

Svi oblici saradnje u okviru ovog memoranduma sprovodiće se uz puno uvažavanje administrativnih kapaciteta i institucionalnih specifičnosti obje strane, kako bi se obezbijedila uravnotežena i efikasna realizacija dogovorenih aktivnosti.

Član 4

Ovaj memorandum ne utiče na postojeće niti buduće sporazume između strana.

Uslovi finansiranja, organizacije i druga pitanja koja se odnose na aktivnosti predviđene ovim memorandumom biće dogovoreni između dvije strane za svaki pojedinačni slučaj, u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom svake strane. Ovo se naročito odnosi na aktivnosti koje uključuju posjete eksperata ili održavanje seminara o pitanjima od zajedničkog interesa za obje strane.

Sprovođenje Memoranduma odvijaće se u skladu sa nacionalnim zakonodavstvom svake strane, u okviru njihovih nadležnosti i raspoloživih resursa.

Član 5

Ovaj memorandum stupa na snagu danom potpisivanja od strane obje strane potpisnice.

Izmjene se mogu vršiti uz obostrani pisani pristanak i stupaju na snagu u skladu sa stavom 1 ovog člana.

Ovaj memorandum se zaključuje na neograničen vremenski period. Svaka strana može ga raskinuti pisanim obavještenjem putem diplomatskih kanala. Raskid Memoranduma stupa na snagu šest mjeseci nakon obavještenja.

Potpisano u _____, dana _____ 2025. godine, u dva originalna primjerka, na engleskom jeziku.

**Ministarka evropskih poslova
Crne Gore**

Maida Gorčević

**Potpredsjednik Vlade Ukrajine za
evropske i evroatlanske
integracije**

Taras KACHKA

**MEMORANDUM OF COOPERATION
ON EUROPEAN INTEGRATION**

BETWEEN

MINISTRY OF EUROPEAN AFFAIRS OF MONTENEGRO

AND

**DEPUTY PRIME MINISTER FOR EUROPEAN AND EURO-ATLANTIC
INTEGRATION OF UKRAINE**

Ministry of European Affairs of Montenegro and the Deputy Prime Minister for European and Euro-Atlantic Integration of Ukraine, hereinafter referred to as “the Parties”,

Wishing to strengthen the existing cordial relations between the two states and their peoples;

Expressing their commitment to promoting European values and principles;

Recognizing the European Union enlargement as a driving force for economic progress, respect for human rights and freedoms, stabilization, and security;

Promoting continuous cooperation in the area of European integration and the EU accession negotiations;

Have agreed as follows:

Article 1

The Parties shall be fully committed to promoting mutual cooperation in the field of European integration aimed at successful preparation of Montenegro and Ukraine to join the European Union as fully-fledged members.

The Parties shall cooperate to enhance public awareness of European values, recognizing this as a shared interest in their bilateral relations.

The provision of expert support by public administration officials shall be carried out in accordance with the national legislation of each Party and coordinated through designated primary Liaison offices, as established by this Memorandum.

Article 2

The Parties shall cooperate primarily in the following areas:

1. Cooperation between the Parties in general, in the process of accession into the European Union, including the process of enlargement and accession negotiations.
2. Knowledge exchange and sharing negotiation practices among negotiators and experts.
3. Organizing joint events such as meetings, workshops, and conferences.
4. Developing joint initiatives, projects, and studies to achieve the objectives of this Memorandum.
5. Harmonization of the national legislation with EU legislation and ensuring its effective implementation and enforcement.
6. Exchanging expertise in areas like the rule of law, judicial reform, anti-corruption efforts, public administration reform, and economic criteria.
7. Promoting the Green Agenda on decarbonization, climate change, circular economy, and biodiversity.
8. Supporting digital transformation, including broadband connectivity, cybersecurity, and digital economy initiatives.
9. Strengthening institutional structures and administrative capacities for EU membership obligations.
10. Enhancing professional skills of civil servants responsible for European affairs.
11. Sharing information on EU financial support programs such as Horizon, Erasmus, and Creative Europe.
12. Exchanging knowledge on communication strategies for public awareness of European integration.

Article 3

The Parties shall organise regular meetings of chief negotiators, and their respective negotiation teams, to be convened at regular intervals to steer the implementation of this Memorandum.

The Government Office for Coordination of European and Euro-Atlantic Integration of the Secretariat of the Cabinet of Ministers of Ukraine and Ministry of European Affairs of Montenegro, shall act as the primary Liaison offices within their respective governments and shall ensure strategic communication, coordination, and support.

The Parties will promote bilateral cooperation between the primary Liaison offices to exchange information and implement reforms for EU integration.

The Parties will facilitate exchange programs for civil servants in the field of European integration.

All forms of cooperation under this Memorandum shall be carried out with due regard to the administrative capacities and institutional specificities of both Parties, ensuring a balanced and effective implementation of agreed activities.

Article 4

This Memorandum shall not affect existing or future agreements between the Parties.

The terms of financing, organization and other matters relating to the actions set out in this Memorandum will be agreed on a case-by-case basis by the Parties, in accordance with the national legislation of each Party. This particularly applies to activities involving expert visits or the organization of seminars on issues of mutual interest to both Parties. The Implementation of this Memorandum shall be carried out in accordance with the national legislation of each Party, within the scope of their respective competencies and available resources.

Article 5

This Memorandum shall enter into force on the date of its signing by both Parties.

Amendments may be made with the mutual written consent of both Parties and shall enter into force in accordance with paragraph 1 of this Article.

This Memorandum is concluded for an indefinite period of time. Either Party may terminate it by written notification through diplomatic channels. Termination shall take effect six months after notification.

Signed in _____, on _____, 2025, in two originals in English.

**Minister of European Affairs
of Montenegro**

Maida GORČEVIĆ

**Deputy Prime Minister for
European and Euro-Atlantic
Integration of Ukraine**

Taras KACHKA